



Tuần Báo Phát Triển Điện Năng

Điện thư : aphancao@videotron.ca
WEB: WWW.VOVIWEB.ORG

SỐ 498

ngày 23 tháng 1 năm 2005

Tờ báo hàng tuần ĐIỆN KHÍ PHẦN GIẢI dành riêng phục vụ bạn đạo thực hành Pháp Lý Vô Vi Khoa Học Huyền Bí Phật Pháp

Thức Giác

*Thức giác sửa mình duyên tận độ
Trí tâm thanh tịnh nguyện nam mô
Tình đời đen bạc khó ra vô
Giải tỏa phiền ưu thức trận đồ*

Kính bái,

Vĩ Kiên

Mục Bé Tám từ 25/11/2004 đến 1/12/2004

Copyright 2004 by Lương Sĩ Hằng & VoVi Multimedia Communication. All rights reserved.

Thưa các bạn,

Mục Bé Tám, viết qua tâm KHÔNG, liên hệ với từ quang của Đại Bi, nó cũng là một liều thuốc trị tâm bệnh và giải tỏa uất khí của tim, gan và thận. Không nên cắt xén bất cứ giai đoạn nào, có Đạo Tâm thì sẽ hiểu chiều sâu của Mục Bé Tám. Ước mong các bạn thực hành đúng đắn, thì sẽ cảm thông chiều hướng phát triển của tâm linh.

Kính bái,
Bé Tám

Phần câu hỏi của Mục Bé Tám dành cho buổi sinh hoạt tại thiền đường

- 1) Làm sao hiểu được chuyện kiếp trước?
- 2) Nhân quả là gì ?
- 3) Thực hành chánh pháp để làm gì ?
- 4) Nguyên nhân gì thân thể bất an ?
- 5) Tiến hóa để làm gì ?
- 6) Về Nguồn Cội để làm gì ?
- 7) Tu để làm gì ?

<p>1) Montreal 25-11-04 8:10AM <i>Hỏi: Làm sao hiểu được chuyện kiếp trước?</i></p> <p>Đáp: Thừa nhìn kiếp này hiện ra những chuyện tốt hay xấu mà xét là đúng</p> <p>Kệ: <i>Hiện kiếp hiện ra xấu tốt tùy Hiện hành đạo đức duyên đạt thành Công bằng phục vụ tu hành nhanh Tiến triển vô cùng chuyển sáng thanh</i></p>	<p>2) Montreal 26-11-04 12:10AM <i>Hỏi: Nhân quả là gì?</i></p> <p>Đáp: Thừa luật nhân quả là tiền kiếp đã gieo nhân</p> <p>Kệ: <i>Nhân quả là tiền kiếp chuyển gieo nhân Tâm không đạt thức sửa ân cần Một lần tự thức qui thiên tánh Giải tỏa phiền ưu nguyện thực hành</i></p>
<p>3) Montreal 27-11-04 10:15PM <i>Hỏi: Thực hành chánh pháp để làm gì?</i></p> <p>Đáp: Thừa thực hành chánh pháp để tiến hóa hơn</p> <p>Kệ: <i>Thực hành chánh pháp để tiến hóa Qui nguyên thiên giác pháp phân hòa Thành tâm xây dựng tự phân qua Vũ trụ cần khôn uyển chuyển hòa</i></p>	<p>4) Montreal 28-11-04 6:05AM <i>Hỏi: Nguyên nhân gì thân thể bất an?</i></p> <p>Đáp: Thừa nguyên nhân động loạn bất an</p> <p>Kệ: <i>Khó tu khó tiến tự bằng hoàng Tiến hóa không thành khó phát quang Thiếu thanh tịnh rất khó giao thông Ngoại kích nội công đều động loạn</i></p>
<p>5) Montreal 29-11-04 2:01AM <i>Hỏi: Tiến hóa để làm gì?</i></p> <p>Đáp: Thừa tiến hóa để về nguồn cội</p> <p>Kệ: <i>Tiến hóa hướng thượng về nguồn cội Bình tâm học hỏi tránh tâm nhồi Thực hành chánh pháp tiến từ hồi Quý tướng Trời cao tự hội thành</i></p>	<p>6) Montreal 30-11-11-04 6:50AM <i>Hỏi: Về Nguồn Cội để làm gì?</i></p> <p>Đáp: Thừa về nguồn cội để tu</p> <p>Kệ: <i>Nguồn cội thông thương rất dễ tu Khai tâm mở trí tự giải mù Hành thông tự đạt qui chơn tánh Học hỏi không ngừng tự giải ngu</i></p>
<p>7) Montreal 01-12-04 4 :55PM <i>Hỏi : Tu để làm gì ?</i></p> <p>Đáp : Thừa tu để giúp cho phần hồn tiến hóa dễ hơn</p> <p>Kệ : <i>Tu giải mọi sự trần trọc để tiến Giải thông đời đạo pháp phân huyền Khai thông trí tuệ tự khai triển Tiến hóa không ngừng tự hướng thiên</i></p>	

TRÍCH BẢNG ÔNG TÁM THUYẾT GIẢNG

TỰ TU TỰ KIỂM SOÁT

Mình tu, ta nói tu rồi, thét rồi chỉ biết mình sai lầm chẳng dám nói ai hết. Ông tu rồi ông thấy tiền kiếp, nhiều kiếp mình sai lầm. Nếu chúng ta ngon lành ngày nay chúng ta làm con người làm chi? Ngon lành tu làm cái gì đây? Hư mới tu chứ! Sửa mà... ông thợ sửa máy mà... thấy không?

Chúng ta tốt làm Tiên làm Phật chứ làm con người làm chi? Cho nên hiểu vậy mọi người chỉ lo tu mà thôi, thì nó tương đồng với cái cảnh ở bên trên. Chư Phật chư Tiên hiện tại cũng vậy, không có ông nào mịch lòng ông nào hết. À... mình dòm mình thấy ông kia ngồi cao, ông kia ngồi thấp, chứ còn ông nào ông thấy cũng vậy đó thôi, ông thấy ông chỉ lo tu lo sửa thôi để phóng cái hào quang của ông thanh lọc. Bây giờ mọi người chúng ta tu cái pháp này là tự lo tu thôi chứ không có lo cái chuyện đời nổi. Còn ở đời chúng ta mỗi người phải có một cái sanh nhai, phải đi làm việc, mỗi người một công việc.

Đạo nó có nhân đạo, mà chúng ta tu về Vô Vi, chúng ta phải thực thi cái nhân đạo, làm đâu nó đúng dẫn đó, mình coi được người ta coi được, chứ không có làm thoái thác, làm quá thái, ai kiểm soát? Bởi khi mà ông ngồi, ông thanh thân, ông công phu, ông soi hồn, ông làm, ví dụ được hai mươi, ba mươi phút; mà bây giờ ông làm điều sai quấy, ông vô ngồi chừng mười, mười lăm phút nó vật ngã ông, kể nó bệnh luôn, ông kiểm soát! Còn người ngồi tu, ngồi thanh thân, thấy Mâu Ni Châu xuất phát, mà bây giờ cái Mâu Ni Châu mất, khi vắng Mâu Ni Châu đó, cũng như là mất tất cả những cái tình... còn quan trọng hơn người tình của mình! Mất cái đó cái tâm nó buồn bực ghê lắm, rồi phải ăn năn hối cải, rồi mình tự biết cái chuyện sai lầm của mình, là mình có ác ý muốn chế ngự đối phương, mình có ác ý làm những hành động bất chánh, thì tìm nó đập mạnh, khớp xương bộ đầu nó khóa lại, không thấy sáng. Rồi bây giờ mình ăn năn hối cải, nó trở lại.

Cho nên cái pháp đàng này tự nó kiểm soát, rồi tự nó đi tới cái hiền một trăm phần trăm. “Minh vi thiện” chứ không phải “Thiện bất minh”, nó thấy rõ rồi. Một cái việc gì nó làm là nó thấy rõ cái hậu quả của nó sẽ xảy tới như vậy đó, nó nhẹ như vậy đó, thì nó không làm, nó làm cái gì phải làm. Cái phản động lực của đối phương tới thì tới, nhưng mà cái việc đó nó sẽ tới điểm tốt thì nó thực thi, nó không sợ. À... đàng này nó càng ngày càng tiến triển và tự sửa chữa, tự kiểm soát nó, chứ bây giờ ông kêu người đi kiểm soát người, không được! Cha kiểm soát con không chịu! Mà vợ kiểm soát chồng cũng không được! Cho nên mình kiểm soát mình mới được.

Thành ra cái phương pháp Vô Vi này tôi thấy nghĩa là nó dễ dãi, ban đầu thấy dễ dãi, nhưng mà sau này nó khó dữ lắm. Hễ nó tiến đồng tới cái thanh điển bên trên thì nó không chịu làm vậy, mà người tham lam gặp nó thấy ghét, nhưng mà nó nhất định không chịu làm vậy, rồi rốt cuộc những người tham lam phải theo nó, bởi vì con đường phải đi nó đi trước ngày giờ. Con đường cái giải thoát là phải trút bỏ gánh nặng, mà bây giờ ôm thêm cái gánh nặng là tôi không có thêm rồi, tôi không có đại nữa. Hối nào giờ tiền bạc tôi có rồi mà tôi phải bệnh là vô lý, cái bản thể này nó phải chết, có tiền điều trị nó không được là nó phải chết, tôi biết ngoài cái này tôi còn cái gì nữa, tôi còn “cái kia”, tôi phải đạt tới “cái kia”!

THÔNG BÁO CỦA HỘI ÁI HỮU VÔ VI TÂY ÚC

Perth 27-06-04

XIN TRÂN TRỌNG THÔNG BÁO

THÀNH PHẦN BAN CHẤP HÀNH MỚI HỘI ÁI HỮU VÔ VI TÂY ÚC NHIỆM KỲ 2004 -2006.

Gồm các bạn đạo sau đây:

- | | |
|-----------------------|------------------|
| ▪ Nguyễn Văn Đức | Hội Trưởng |
| ▪ Nguyễn Thị Phụng | Hội Phó Nội Vụ |
| ▪ Lê Tấn Quốc | Hội Phó Ngoại Vụ |
| ▪ Lê Thị Thanh Phượng | Thư Ký 1 |
| ▪ Phan Văn Cam | Thư Ký 2 |
| ▪ Lê Thị Tuyết Phượng | Thủ Quỹ |
| ▪ Nguyễn Văn Tịnh | Cố Vấn |
| ▪ Trần Bình Kiệt | Cố Vấn |

Ban chấp hành hội xin chân thành cảm tạ toàn thể quý bạn đạo Tây Úc đã tích cực đóng góp xây dựng. Xin quyết tâm gắn bó nhau, và vun bồi gìn giữ đạo pháp Vô Vi mà Đức Thầy đã dày công truyền pháp .

Mọi liên lạc xin qua địa chỉ dưới đây:

THIÊN ĐƯỜNG CỨU SINH

4 New Ross Lane, Waterford WA 5152 - Phone: (08) 9450 7416

Điện thư: maxle@iinet.net

Kính gửi Đức Thầy tướng lâm.

Quý Thiên Đường và Thiên Viện xin phổ biến

Thay mặt B.C.H HỘI

NGUYỄN VĂN ĐỨC

Hội Trưởng

Quỹ Cứu Trợ Sóng Thần Từ Bạn Đạo Miền Nam California

1	Hoàng văn Hoa	100
2	Lý Huy	40
3	Phạm Ngọc Sương	100
4	Vô danh	20
5	Nguyễn phong Lưu	100
6	Hoàng thi Bắc	50
7	Nguyễn quang Vinh	100
8	Phạm Thanh Trúc	30
9	Hồ Huệ	100
10	Nguyễn Văn Minh	100
11	Hồ Mỹ Hằng	50
12	Nguyễn Hoàng Long	50
13	Trần Quyên	200
14	Vô Danh	50
15	Dương Như Diệp	60
16	Đặng Văn Hòa	20
17	Phan Văn Thái	50
18	Quách Minh	40
19	Hà Thị Dung	100
20	Vương Văn Nhơn	40
21	Dì Năm Huệ Tâm	50
22	Nguyễn Thị Mỹ Liên	50
23	Nguyễn Thị Khế	100
24	Nguyễn Thị Phụng	100
25	Vương Kim Hoàng	100
26	Lê Huệ	50
27	Lê Công Út	50
28	Du Ca	40
29	Đoàn Khải Minh	20
30	Trần Mỹ Linh	20
31	Lương Xa Ngọc	100
32	Đoàn Ngọc Toàn	100
33	Lưu Tâm	100
34	Kimberly Hằng Nguyễn	100
35	Nguyễn Công Chánh	50
36	Dũng Thiên Thức	100
37	Nguyễn Ngọc Nhẫn	25
38	Tươi Sáng Trâm và các bạn	180
39	Tô thị Bích	20
	Total	2755

Nguyễn Hoàng Long

Về nội dung của website: geocities.com/toituvovi liên hệ đến việc dùng LoGo & những tài liệu của VôVi để phổ biến cho cộng đồng:

Anh Võ,

Hôm nay Thầy có nhắn anh nên cố gắng âm thầm lo tỵ. Việc chung phải thực hành chung đường lối, không nên phổ biến những điều gì có tính chất huyền bí, tạo mê tín dị đoan cho người tu hành, gây hiểu lầm đến pháp Vô Vi, nếu không anh sẽ gánh lấy hậu quả rất là nặng.

Thí dụ như so sánh và đặt vị trí của Thầy Lương Sĩ Hằng và Đức Tổ Sư nơi website của anh vv.... Điều này có thể tạo nhiều sự hiểu lầm của cộng đồng VN đối với Vô Vi vv...

Với sự Chỉ dạy của Đức Thầy, chúng tôi, VVMC không đồng ý với đường lối phát triển huyền bí của anh, nhất là trong việc sử dụng những tài liệu của Vô Vi như logo hay nhạc thiền Vô Vi, vì đây là những biểu hiệu đã được register với pháp lý, và chỉ được sử dụng khi có sự đồng ý của Đức Thầy và VVMC. Chúng tôi khuyên anh nên đóng website này để tránh hiểu lầm, hoặc nếu anh muốn duy trì thì xin anh điều chỉnh lại, chỉ dùng những gì thuộc cá nhân anh mà thôi, không nên mượn những gì của Vô Vi, để vào website của anh.

Kính chúc anh vui tu

Vô-Vi Multimedia Communication

THƠ

THIÊN CA KỶ NIỆM

Thiên ca kỷ niệm mười năm,
"Tiếng trống dựng xây" tại nam Cali.
Vui trong tiếng nhạc từ bi,
Cùng chung quan khách vui thi vô tay.
Kỷ niệm tân niên Tết Tây,
Mua quà trao đổi năm nay phát tài.
Vô Vi phát triển nhân tài,
Quy tụ năm châu góp bài đi lên.
Sinh nhật chúc thọ khó quên,
Tám mươi hai tuổi bề trên đức Thầy.
Đời đạo song tu nhờ Thầy.
Phương nam cùng tiến mới hay nhờ thiên.
Có điển quý hơn có tiền,
Tâm linh là chánh, thành hiền thanh nhẹ.
Cảm ơn bề trên cha mẹ,
Chăm lo muôn bề trở về an vui.
Nam Mô A Di Đà Phật,
Thông Hai, 01/03/05
Hoàng Kiệt

=====

QUYẾT TU

Dù sự thế đa đoan nhiều bận rộn.
Lo chuyện đời phải bớt hẳn bận ơi!
Đã quyết tu ắt thoát khỏi luân hồi.
Đâu còn có oan gia và nghiệp báo.
Ở Trần Thế trước thanh còn lộn lạo.

Biết tu rồi khứ trước giữ phần thanh.
Gắng chí tâm Trời Phật cũng sẵn dành.
Ngôi vị cũ trở về an lạc cảnh.
Nợ nghiệp chướng trả rồi thì rồi rảnh.
Lo trau dồi chùi rửa sạch sành sanh.
Tu sao cho tâm trí được thiện lành.
Trăm ngày tịnh trì tâm yên tịnh gió.
Ráng tu mau cho khỏi trễ con đò.
Dầu sóng thần động đất có, vẫn an.
Quyết tu mau thức tỉnh giấc mộng tràn.
Đừng mãi mê Trần Gian nơi giả tạm.
Sao sánh bằng cực lạc chốn Tây Phang.

Minh-Nghĩa
Ngày 4-1-2005

=====

CHÚC THỌ XUÂN GÀ.

Mùa Đông tiễn Khi về rừng,
Cung nghinh Gà mới tung bưng đón Xuân .
Năm Khi bao chuyện qua phân,
Không tha tháng Chạp: nước dâng, đất dời.
Một phen nhân thế nhớ đời,
Gần mười bốn vạn con người mạng vong.
Trả lại sản nghiệp Trần hồng,
Trở về chín suối, cho xong một đời.
Năm Mới chúc hết mọi nơi,
Chúc cho anh chị một Trời vẽ vang.

Chúc cho cha mẹ sống an,
Chúc cho Thầy, Tổ, nhiều màn cứu dân
Chúc cho bè bạn vui mừng,
Năm Mới Ất Dậu, siêng năng Tu Thiện.
Chúc cho đời đẹp, dân yên,
Chúc cho Tổ quốc vững bền Non sông
Chúc cho con cháu Lạc Hồng,
Nhớ Tông, nhớ Tổ, một lòng thương nhau.
Chúc cho Thế giới đổi màu,
Ấm no hạnh phúc, thương đau bớt dần.
Từ rày chinh chiến giảm cân,
Để cho máu thịt hết phân chia ly.
Để cho trong buổi Xuân thì,
Cùng nhau xây dựng “Tư bi” với đời.
Tình thương vun đắp nơi nào
Dùng Khoa Học Mới, cứu đời dân đen.
Thế giới sáng rực ánh đèn,
Không còn bệnh tật, bô đen cuộc đời.
Xăng dầu: nhân loại tả tay,

Nước mạnh hiệp yếu, nhiều người khổ đau.
Mong cho Phi-A vượt mau,
Dân nghèo, đói khổ, lớn giàu thêm lên.
Tôn giáo “Tạo Đức” dân hiền.
Không còn chia rẽ, truân chuyên cho đời.
Tất cả một giống con Trời,
Ai còn tạo khổ, đầy vơi dân lành.
Mừng Xuân chúc hết em, anh,
Tình thương nhân loại tốt lành mai sau.
Chúc cho Xuân Dậu thương nhau,
“Nối vòng tay lớn”(*), đẹp màu thân thương.
Vô vi mở lối đưa đường à
Đem tình “An lạc” ngát hương cho đời.
Phụng sự đời đạo, đẹp tươi,
Mừng Xuân Ất Dậu, người người khương an à
SG, 31-12-2004.
Kính chúc
TRẦN KIÊN HOA.
(*)-Trịnh Công Sơn.

BẠN ĐẠO VIẾT MỘT THOÁNG NHÌN QUA

Trống kia đã đánh thùng! thùng!
Bùm! Bùm! Bum! Búm! Bum!
Bùm! Bùm! Bum! Búm! Bum!
Bùm! Bùm! Bum! Búm! Bum!!!

Anh em bạn hồi ta cùng đi thôi,
Ta đi cho chóng đến nơi,
Đến nơi trường học ta ngồi cho yên
Ta ngồi ta học cho chuyên
Học cho hay chữ để mà đời khoa
Mai sau giải được nghiệp nhà
Trước là đẹp mặt, sau là tốt thân.

Ơi! Tiếng trống này đây. Đó là tiếng trống Dựng Xây,
Đánh lên một cái, là ta hoàn hồn.

Bùm! Bùm! Bum! Búm! Bum!
Bùm! Bùm! Bum! Búm! Bum!

Tiếng trống thức tỉnh lòng người đang ngуп lặn trong chốn trần gian. Giờ đây hãy thức tỉnh để quay về với chính ta và hoà cùng Thượng Đế. Nhạc thiên ca trỗi lên để đánh thức những sinh linh còn đang mê ngủ trong chốn hồng trần tình, tiền, duyên, nghiệp, địa vị, công danh.

Thiên ca “Tiếng Trống Dựng Xây” đã được tổ chức cùng với Khóa Sóng Chung của bạn đạo Thế Giới tại khách sạn Marriott Hotel gần khu giải trí Disneyland ở thành phố Anaheim miền nam California Mỹ Quốc. Mà số tham dự kể cả trong và ngoài là gần 700 bạn đạo. Rất đông các bạn ở Pháp, Đức, Canada, Úc Châu, Đan Mạch, Bỉ, Thụy Sĩ, và một bạn đạo ở Việt Nam, Hồng Kông, v.và

Trong không khí tung bừng của những ngày cuối năm và lễ Giáng Sinh cùng năm mới 2005. Nam Cali sửa soạn đón mừng Thiên Ca và Khoá Sóng Chung thật là nhộn nhịp. Thầy và ban Multimedia đã về đây vài tuần lễ trước tạm trú tại San Diego.

Trong khi đó tại trụ sở Xây Dựng ở Westminster, ban chấp hành và các bạn già, trẻ, đang chuẩn bị tiếp đón và làm việc không ngừng nghỉ để sửa soạn cho chương trình được hoàn tất tốt đẹp. Ban chuyển vận do bạn Tùng đã làm việc liên tục suốt ngày đêm cùng các bạn khác. Nhờ sự cố vấn của anh Phạm Gia Tường ở San Jose, anh đã có kinh nghiệm đi cổ động phát tâm trong giới doanh nghiệp có kết quả trong kỳ Thiên Ca Tiếng Trống Đại Đồng ở San Jose kỳ rồi. Anh cùng anh Hoàng và một số bạn đạo ở San Jose về đây trước để phụ giúp các bạn ở Nam Cali này.

Một cây làm chẳng nên non,
Ba cây chụm lại nên hòn núi cao.

Hay là: Union fait la forte.

Cách cổ động này nếu mà rụt rè, mắt cở thì sẽ không dám làm. Vì đây cũng như là đi hành khất đi khuất thực giống như Đức Phật ngày xưa. Cái khó là làm sao ăn nói cho khéo để cho người ta nghe mà phát tâm hiện kim hoặc tìm hiểu pháp lý Vô Vi của chúng ta. Và làm sao mà trả lời những câu hỏi hóc búa của họ. Cái này là Thầy cho các bạn học nhần nhục đó. Thấy mấy cái đầu trọc chắc chắn người ta không nở mà hạc hỏi khảo sát nhiều. Các bạn chia thành từng nhóm đi cổ động khu vực Little Sài Gòn thật là tích cực. Chị Xuân An, anh Hoàng Hoa, và các chị Hằng (3 cô tên Hằng) cùng Tùng và các anh chị khác vừa đi cổ động vừa dán bích chương. Có lúc thấy đem ra các chợ rải trên các xe thật là tội nghiệp. Các bạn khác ở tại trụ sở Vô Vi làm việc không ngừng để sửa soạn cho Khoá Sóng Chung và Thiên Ca hoàn tất. Các cô Kim Anh, Trúc, Trắc, v.và cũng nhộn nhịp bán vé hát, có Hằng lo ẩm thực v.v... Nhiều ban không nhớ hết. Tất cả đều là phục vụ tốt cho Vô Vi. Rốt cuộc là gặt hái kết quả tốt để các bạn báo cáo cho Thầy khi Thầy ghé sang trụ sở.

Vì đây là công ích chung chớ không phải vụ lợi. Mọi người đóng góp phục vụ cho Thiên Ca để đem làn gió mới cho nhân loại hưởng mà lo tu tĩnh để trở về cùng Thượng Đế.

Nhiều người vẫn thắc mắc sao Thiên mà còn ca? Thiên không phải là ngồi yên một chỗ 24/24 để tịnh tâm mà chắc chi đã tịnh. Ca không phải là ca vang lên suốt ngày. Mà trong tịnh có động, trong động có tịnh và tĩnh hơn trong mọi trạng thái tĩnh thức. Vì cái tâm ta còn mê chấp nên thấy cái chi cũng động chứ khi đạt được Đạo rồi thì tất cả chi là số không. Nói theo sự hiểu biết của người viết này. Xin lỗi nếu có nói sai.

Thiên Ca không phải bây giờ mới có mà đã có từ lâu rồi. Đó là nhạc Trời. Trong tiếng gió mạnh nó có âm nhạc. Tiếng nước chảy ở thác ở suối, tiếng sóng vỗ tạo ra âm nhạc. Tiếng sét đánh, trời gầm đều là tiếng trống tiếng nhạc. Trong nhà thờ, đền, chùa đều cũng có nhạc Thiên. Nhưng hôm nay chúng ta người tu Vô Vi đem tiếng trống lời ca tiếng nhạc Thiên đi vào quần chúng để phổ biến rộng rãi pháp môn tu tất.

Đời Đạo Song Tu. Trong đời có đạo, trong đạo có đời. Phân minh rõ rệt. Làm tròn nhân đạo mới tới thiên đạo. Nhân đạo là gì? Nhân đạo là đối với gia đình xã hội muôn loài vạn vật biết sống theo lẽ sống, đối xử nhân cách từ bi hi xả. Nhân lễ nghĩa trí tín v.và và v.và Mà cũng nhờ Đức Thầy chỉ dạy nên mới hiểu mà nói ra. Và nếu không gặp Pháp Lý Vô Vi này thì cũng chưa thấu hiểu để mà xử sự như vậy đâu vì còn mê chấp và trịch thượng cho rằng cái pháp tu của ta là hay hơn pháp tu khác, tạo sự dị biệt giữa tôn giáo này và tôn giáo khác. Giờ đây cứ một đường thẳng đi lên. Tiến về phía Cha Trời không quanh không quẹo vì Cha Trời chỉ là Một. Do đó mà chúng ta có Thiên Ca và Thiên Ca đã chu du khắp thiên hạ đã 10 năm dài. Ngày qua ngày, tháng qua tháng, năm qua năm, người thì có già đi mà Thiên Ca ngày càng vững mạnh trên đường nghệ thuật. Do sự cố gắng của ban Multimedia và bạn đạo vì không có sự phát tâm đóng góp

của bạn đạo, Thiên Ca khó thành hình. Vì bạn đạo thương Thầy thương Pháp, và thương Hoàng Vinh (phải nói lên sự thật như vậy). Thương Thầy là vì Thầy đã lê gót tha phương giảng dạy mệt mỏi. Giờ đây lời thơ tiếng hát sẽ được thâu lại phát ra khắp nơi đều được nghe được hưởng. Và khán giả sẽ mục kích những nghệ thuật trình diễn của các ca sĩ vũ công mà các nhạc sĩ như Châu Phố, Phạm Vinh, v.v. đã phổ nhạc rất hay qua giọng hát cao vút của Tú Lan mà tưởng như ca lên đến tận mây tầng trời. Cảm ơn các nhạc sĩ, ca sĩ, vũ công, v.v.

Thiên Ca năm nay trình diễn tại rạp La Mirada của thành phố La Mirada nơi trình diễn ca nhạc kịch nghệ của Mỹ. Vé bán gần hết. Lại nữa trời mặt dầu mưa dầm dề đường phố ướt lê thê mà hôm đó trời trong sáng. Gió mát nên khán giả đi xem không bị ướt. Các bạn đạo năm nay hưởng cái thú đi dưới mưa rất tho mọng. Nhất là các bạn ở ngoại quốc.

Thiên Ca thành công mỹ mãn trong sự hài lòng của khán giả bên ngoài. Khi về còn mang theo âm hưởng của ngày hôm đó. Tuy nhiên trong cái vui nó có cái buồn. Đó là trong khoảng thời gian chúng ta dự khóa sống chung và Thiên Ca tại Cali thì bên Đông Nam Á một trận động đất và sóng thần làm cuốn đi bao nhiêu sinh mạng nhà cửa. Thầy và chúng ta cũng chia xót nỗi đau đớn này của nhân loại. Đoàn lân quang minh múa không sôi động hơn trong dịp sinh nhật Đức Thầy. Bữa ăn đạm bạc và nghiêm trang hơn. Thầy của chúng ta cũng không vui.

Trời buồn cảnh có vui đâu bao giờ.

Thiên tai đánh thức lòng người. Chúng ta nên chia xót. Hàng ngày chúng ta cũng đã lo cho chúng ta rồi. Chỉ còn cố gắng hơn mà thôi.

Trời Cali năm nay mưa nhiều. Những giọt mưa như nước mắt chia xót nỗi buồn của nhân loại.

Và theo ước vọng của bạn đạo Vô Vi, Đại Hội năm nay cùng với Thiên Ca sẽ tổ chức tại Singapore. Hẹn sẽ gặp lại nhau tại đó để chia sẻ nỗi niềm.

Kính chúc bạn đạo thân tâm an lạc, tu hành tinh tấn.

Nam Mô Ngọc Hoàng Thượng Đế Vô Cực Đại Thiên Tôn
Nam Mô A Di Đà Phật
Nam Mô Vô Kiên Phật
Vạn Vật Thái Bình

Thanh Tịnh Mai

Thông Báo của ỦY BAN TỔ CHỨC ĐẠI HỘI & VÔ-VI MULTIMEDIA COMMUNICATION

Ủy Ban Tổ Chức Đại Hội và VVMC trân trọng thông báo:

Theo tinh thần của buổi họp ngày 12/1/05 tại San Diego giữa Ủy Ban Tổ Chức Đại Hội và VVMC với sự chỉ dạy của Đức Thầy, đại hội “Hội Sinh” và thiền ca “Sum Vầy” 2005 tại Singapore sẽ do VVMC phụ trách việc ghi danh và sắp xếp khách sạn và các phương tiện cho các bạn đạo tham dự. Chương trình đại hội sẽ do Ủy Ban Tổ Chức Đại Hội phụ trách.

Đức Thầy còn chỉ dạy là từ đây về sau Ủy Ban Tổ Chức Đại Hội sẽ hội nhập vào VVMC, và chỉ có một tổ chức của Vô Vi dưới sự chỉ dạy của Đức Thầy.

Ủy Ban Tổ Chức Đại Hội & Vô-Vi Multimedia Communication,
Chứng minh của Đức Thầy,
San Diego, ngày 14/1/2005

THÔNG CÁO CỦA VÔ-VI MULTIMEDIA COMMUNICATION

V/V: Đại Hội Hội Sinh và Thiền Ca Sum Vầy & du thuyền Hội Sinh Sum Vầy tại Singapore

Ban Tổ Chức Đại Hội, Thiền Ca & Du Thuyền tại Singapore năm 2005 trân trọng thông báo đến quý bạn đạo. Vì tháng 8, 2005 là thời gian cao điểm nhất tại Singapore, nên chúng tôi xin quý bạn đạo tham dự các tổ chức Vô Vi tại Singapore 2005, hãy đặt cọc gấp cho ban tổ chức để chúng tôi có thể giữ được giá đặc biệt cho các bạn.

Tiền đặt cọc là \$100 cho máy bay, \$100 cho đại hội & thiền ca, và \$100 cho du thuyền. Số tiền đặt cọc, xin gửi trước ngày 6 tháng 2 năm 2005 cho các đại diện ghi danh tại mỗi vùng. Sau ngày này chúng tôi không thể bảo đảm giá đặt biệt cho quý bạn được.

Các bạn đã đặt tiền cọc về thiền ca và du thuyền ở Singapore cho VVMC vừa qua, vẫn còn có giá trị và các bạn chỉ đóng thêm \$100 tiền cọc cho đại hội mà thôi.

Các bạn đạo đã đặt tiền cọc tham dự đại hội Cairns sẽ được Ủy Ban Tổ Chức Đại Hội hoàn trả lại trong vòng 60 ngày hay sớm hơn, theo thông cáo đã đăng nơi TBPTDN số 497, ngày 16/1/2005.

Vô-Vi Multimedia Communication kính bái,

Đại Hội HỒI SINH từ ngày 3/8/2005 đến ngày 7/8/2005
Thiên Ca SUM VẦY tại SINGAPORE
Du Thuyền HỒI SINH SUM VẦY từ ngày 7/8 đến 10/8, 2005

Để tạo phương tiện cho bạn đạo có thể tham dự thiên ca và đại hội cùng một thời điểm, VVMC đã được sự đồng ý của Đức Thầy cho phép tổ chức đại hội HỒI SINH & thiên ca SUM VẦY. Đức Thầy đã chọn địa điểm là khách sạn Mandarin tại Singapore cho đại hội và thiên ca. Thời gian đại hội & thiên ca là năm ngày bốn đêm kể từ ngày 3 tháng 8 năm 2005 đến trưa ngày 7 tháng 8 năm 2005. Chiều ngày 7/8/05 các bạn sẽ lên du thuyền Super Star Virgo du ngoạn chung vui cùng Đức Thầy trong bầu không khí “*Hồi Sinh Sum Vầy*” sống dưới mái ấm điển quang của Đức Thầy, ghé thăm các danh lam thắng cảnh ở vùng Đông Nam Á như Penang, LangKawi (Mã Lai).

Sau đây là ý thơ chỉ đạo của Đức Thầy.

Hồi Sinh Sum Vầy tại Singapore
Quý tướng Trời cao giải mối sầu
Phát triển tâm linh qui một mối
Học xong bài học chẳng còn cầu
Vĩ Kiên

Để giúp cho các bạn đạo tiết kiệm được tài chánh và thời gian, BTC đã tìm ra những tour packages giúp các bạn đạo và thân hữu có thể chọn lựa phương tiện nào thích hợp với mình.

TOUR	AIR	ĐẠI HỘI & TC	CRUISE	EXTRA NIGHTS	PAGE	VIETNAM TOUR	PAGE
TOUR# 1A	(LAX/SFO)	X	X		2 & 9	VN# 1	9
TOUR# 1B	(LAX/SFO)	X	X	X	2 & 9	VN# 2	9
TOUR# 2A	(NYC)	X	X		3 & 9	VN# 3	9
TOUR# 2B	(NYC)	X	X	X	3 & 9	VN# 4	9
TOUR# 3		X	X	OPTIONAL	4		
TOUR# 4A	(LAX/SFO)	X			5 & 9	VN# 5	9
TOUR# 4B	(LAX/SFO)	X		X	5 & 9	VN# 6	9
TOUR# 4C	(LAX/SFO)	X		X	5 & 9	VN# 7	9
TOUR# 5A	(NYC)	X		X	6	VN# 8	9
TOUR# 5B	(NYC)	X		X	6		
TOUR# 5C	(NYC)	X		X	6		
TOUR# 6		X		OPTIONAL	7		

LƯU Ý – QUAN TRỌNG: CHÚNG TÔI ĐÃ NGHIÊN CỨU NHIỀU PHƯƠNG TIỆN CHO QUÝ BẠN ĐẠO. QUÝ VỊ CHỈ CẦN CHỌN VÀ ĐỌC TOUR NÀO THÍCH HỢP VỚI CÁ NHÂN CỦA MÌNH MÀ THÔI. MỌI THẮC MẮC, XIN LIÊN LẠC VỚI NGƯỜI GHI DANH THUỘC VÙNG CỦA MÌNH.

BAN GHI DANH:	VÙNG PHỤ TRÁCH:	ĐIỆN THOẠI	EMAIL
Nguyễn Xuân Mai	Bắc Cali + Đông Mỹ (east coast)	530-589-6972	maioro@yahoo.com
Trúc Lâm	Tây Bắc & Trung & Nam Mỹ + Canada	503-257-8657	lamtruc@comcast.net
Kim Anh Nguyễn	Nam Cali	714-580-5388	anguyen30003@yahoo.com
Phan Thanh Trúc	Nam Cali	1(909)896-3081	Phan1957@aol.com
Dominique Santelli	Âu Châu	011 33450708355	santelli.dominique@wanadoo.fr
Xuân Thu	Đức Quốc	(ĐT bỏ túc sau)	vovi-fv-germany@arcor.de
Lê Tấn Quốc	Úc Châu	08 9450 7416 / 0422 091358	maxle@iinet.net.au

Tour# 1A / 1B: US AIRFARES + CONFERENCE + CONCERT + CRUISE - All Inclusive
Máy Bay Khứ Hồi từ Mỹ + Đại Hội + Thiên Ca + Du Thuyền

Tour# 1A & 1B dành cho các bạn đi từ miền tây Hoa Kỳ bao gồm:

- + Máy bay khứ hồi từ Los Angeles/San Francisco (LAX/SFO) đến Singapore bằng Cathay Pacific
- + Đại Hội từ ngày 3/8/05 tới ngày 7/8/05
- + Thiên Ca tối ngày 6/8/05
- + Du thuyền khởi hành 4:00PM ngày 7/8/05
- + Đưa đón từ phi trường & khách sạn
- + 5 đêm tại khách sạn Mandarin (South Tower) với ăn sáng
- + 2 buổi tiệc tối chung vui tại khách sạn
- + ½ ngày tour viếng thăm thành phố Singapore
- + Hành khách ở Balcony Cabin sẽ nhận được coupon \$300 Singapore Dollars (SGD) để ăn uống trong các nhà hàng ngon của du thuyền

Package 1A & 1B: Los Angeles/San Francisco (LAX/SFO) Departures – Conference + Concert + Cruise (per person / cho 1 người)

Type	Inside Cabin		Ocean View	Balcony	Pre-Tour (Ở Thêm 3 đêm Trước Đại Hội)	
	TOUR #1A		TOUR #1A	TOUR #1A	TOUR #1B	
Category	DB	DA	CB	BC	CHECK-IN	CHECK-OUT
Deck	8/9	10/11	6	9	July 30/05	August 11/05
Quad. Occ. (phòng 4 người)	2169	2169	2219	2319	Add \$129 to TOUR 1A Price (Cộng thêm \$129 với TOUR 1A)	
Dbl. Occ. (phòng 2 người)	2269	2279	2349	2449	Add \$255 to TOUR 1A Price (Cộng thêm \$255 với TOUR 1A)	
Single Occ. (phòng 1 người)	2669	2679	2789	2939	Add \$507 to TOUR 1A Price (Cộng thêm \$507 với TOUR 1A)	

Package Price includes: (* Taxes additional)

- Round trip airfare between Los Angeles/San Francisco and Singapore via Cathay Pacific Airways
- Conference in Singapore date: August 03, 2005 (4 nights, 5 days conference)
- Vô-Vi Concert in Singapore date: August 06, 2005 (evening)
- Cruise on SS Virgo sailing date: August 07, 2005 (3 nights, 4 days cruise)
- Round trip airport and hotel transfers
- Round trip transfers between Mandarin Hotel and Cruise Center
- 5 nights hotel accommodation at Mandarin Hotel (South Tower) with daily breakfast
- 2 dinner parties date: August 04 & 05, 2005
- Half day Singapore City Tour.
- Balcony Cabin passengers entitled to \$300 Singapore dollars (SGD) on board dining credit can only be used on Food and Beverages.

*Taxes to added to Package 1 Price: (Airport + Fuel surcharge + Cruise) = US\$210

(*Các loại thuế của phi trường, xăng và du thuyền: cộng thêm US\$210)

** NOTE: Add-ons for Vietnam Stop-Over:

(** GHI CHÚ: tiền máy bay dành cho các bạn đi VN từ Singapore:)

From	To	Back	Airlines	Price (USD)
Singapore	Saigon	Singapore	Garuda airlines	\$275 – Adult
Singapore	Saigon	Singapore	Garuda airlines	\$189 – Child
Singapore	Saigon	Singapore	Deks/AirVietnam	\$349 – Adult/Child
Singapore	Hanoi	Singapore	Deks/AirVietnam	\$400 – Adult/Child

***Add-ons fares:

From	Via	Fares/Giá Tiền
Houston (IAH)	Los Angeles (LAX)	\$300
Dallas (DFW)	Los Angeles (LAX)	\$300

Tour# 2A / 2B : US AIRFARES + CONFERENCE + CONCERT + CRUISE - All Inclusive
Máy Bay Khứ Hồi từ Mỹ + Đại Hội + Thiên Ca + Du Thuyền

Tour# 2A & 2B dành cho các bạn đi từ miền đông Hoa Kỳ bao gồm:

- + Máy bay khứ hồi từ New York đến Singapore bằng Cathay Pacific
- + Đại Hội từ ngày 3/8/05 tới ngày 7/8/05
- + Thiên Ca tối ngày 6/8/05
- + Du thuyền khởi hành 4:00PM ngày 7/8/05
- + Đưa đón từ phi trường & khách sạn & du thuyền
- + 5 đêm tại khách sạn Mandarin (South Tower) với ăn sáng
- + 2 buổi tiệc tối chung vui tại khách sạn
- + ½ ngày tour viếng thăm thành phố Singapore
- + Hành khách ở Balcony Cabin sẽ nhận được coupon \$300 Singapore Dollars (SGD) để ăn uống trong các nhà hàng ngon của du thuyền

Package 2A & 2B: New York Departures – Conference + Concert + Cruise
(per person / cho 1 người)

Type	Inside Cabin		Ocean View	Balcony	Pre-Tour (Ở Thêm 3 đêm Trước Đại Hội)	
	TOUR #2A		TOUR #2A	TOUR #2A	TOUR #2B	
Category	DB	DA	CB	BC	CHECK-IN	CHECK-OUT
Deck	8/9	10/11	6	9	July 30/05	August 11/05
Quad. Occ. (phòng 4 người)	2269	2269	2319	2419	Add \$129 to TOUR 2A Price (Cộng thêm \$129 với TOUR 2A)	
Dbl. Occ. (phòng 2 người)	2369	2379	2449	2549	Add \$255 to TOUR 2A Price (Cộng thêm \$255 với TOUR 2A)	
Single Occ. (phòng 1 người)	2769	2779	2889	3039	Add \$507 to TOUR 2A Price (Cộng thêm \$507 với TOUR 2A)	

Package Price includes: (* Taxes additional)

- Round trip airfare between New York and Singapore via Cathay Pacific Airways
- Conference in Singapore date: August 03, 2005 (4 nights, 5 days conference)
- VoVi Concert in Singapore date: August 06, 2005 (evening)
- Cruise on SS Virgo sailing date: August 07, 2005 (3 nights, 4 days cruise)
- Round trip airport and hotel transfers
- Round trip transfers between Mandarin Hotel and Cruise Center
- 5 nights hotel accommodation at Mandarin Hotel (South Tower) with daily breakfast
- 2 dinner parties date: August 04 & 05, 2005
- Half day Singapore City Tour.
- Balcony Cabin passengers entitled to \$300 Singapore dollars (SGD) on board dinning credit can only be used on Food and Beverages.

*Taxes to added to Package 2 Price: (Airport + Fuel surcharge + Cruise) = US\$210

(*Các loại thuế của phi trường, xăng và du thuyền: cộng thêm US\$210)

** NOTE: Add-ons for Vietnam Stop-Over:

(**GHI CHÚ: tiền máy bay dành cho các bạn đi VN từ Singapore:)

From	To	Back	Airlines	Price (USD)
Singapore	Saigon	Singapore	Garuda airlines	\$275 – Adult
Singapore	Saigon	Singapore	Garuda airlines	\$189 – Child
Singapore	Saigon	Singapore	Deks/AirVietnam	\$349 – Adult/Child
Singapore	Hanoi	Singapore	Deks/AirVietnam	\$400 – Adult/Child

***Add-ons fares:

From	Via	Fares/Giá Tiền
Washington DC (BWI)	New York (NYC)	\$100
Orlando (ORL)	New York (NYC)	\$200

Tour #3: CONFERENCE + CONCERT + CRUISE
Đại Hội + Thiên Ca + Du Thuyền

Tour #3 dành cho các bạn đi từ Âu, Á & Úc Châu bao gồm:

- + Đại Hội từ ngày 3/8/05 tới ngày 7/8/05
- + Thiên Ca tối ngày 6/8/05
- + Du thuyền khởi hành 4:00PM ngày 7/8/05
- + Đưa đón từ phi trường & khách sạn & du thuyền
- + 5 đêm tại khách sạn Mandarin (South Tower) với ăn sáng
- + 2 buổi tiệc tối chung vui tại khách sạn
- + ½ ngày tour viếng thăm thành phố Singapore
- + Hành khách ở Balcony Cabin sẽ nhận được coupon \$300 Singapore Dollars (SGD) để ăn uống trong các nhà hàng ngon của du thuyền

Package 3: Conference + Concert + Cruise (without Airfares)
(per person / cho 1 người)

Type	Inside Cabins		Ocean View	Balcony	For Extra Night Hotel Accomodation (Giá tiền phòng đến trước và về sau đại hội)
Category	DB	DA	CB	BC	
Deck	8/9	10/11	6	9	
Quad. Occ. (phòng 4 người)	979	979	1039	1139	Add \$43 per extra night (Cộng thêm \$43 mỗi đêm khách sạn)
Dbl. Occ. (phòng 2 người)	1079	1089	1159	1259	Add \$85 per extra night (Cộng thêm \$85 mỗi đêm khách sạn)
Single Occ. (phòng 1 người)	1449	1459	1569	1709	Add \$169 per extra night (Cộng thêm \$169 mỗi đêm khách sạn)
Package Price includes: (* Taxes additional) <ul style="list-style-type: none"> • Conference in Singapore date: August 03, 2005 (4 nights, 5 days conference) • Concert in Singapore date: August 06, 2005 (evening) • Cruise on SS Virgo sailing date: August 07, 2005 (3 nights, 4 days cruise) • Round trip airport and hotel transfers • Round trip transfers between Mandarin Hotel and Cruise Center • 5 nights hotel accommodation at Mandarin Hotel (South Tower) with daily breakfast • 2 dinner parties date: August 04 & 05, 2005 • Half day Singapore City Tour. • Balcony Cabin passengers entitled to \$300 Singapore dollars (SGD) on board dinning credit can only be used on Food and Beverages. 					

*Taxes to added to Package 3 Price: (Cruise) = US\$55

* Các loại thuế của du thuyền: cộng thêm US\$55

** NOTE: Add-ons for Vietnam Stop-Over

** GHI CHÚ: tiền máy bay dành cho các bạn đi VN từ Singapore:

From	To	Back	Airlines	Price (USD)
Singapore	Saigon	Singapore	Garuda airlines	\$275 – Adult
Singapore	Saigon	Singapore	Garuda airlines	\$189 – Child
Singapore	Saigon	Singapore	Deks/AirVietnam	\$349 – Adult/Child
Singapore	Hanoi	Singapore	Deks/AirVietnam	\$400 – Adult/Child

Tour# 4A / 4B / 4C: US AIRFARES (LAX/SFO) + CONFERENCE + CONCERT
Máy Bay Khứ Hồi từ Mỹ + Đại Hội + Thiên Ca

Tour# 4A, 4B & 4C dành cho các bạn đi từ miền tây Hoa Kỳ bao gồm:

- + Máy bay khứ hồi từ Los Angeles/San Francisco (LAX/SFO) đến Singapore bằng Cathay Pacific
- + Đại Hội từ ngày 3/8/05 tới ngày 7/8/05
- + Thiên Ca tối ngày 6/8/05
- + Đưa đón từ phi trường & khách sạn
- + 4 đêm tại khách sạn Mandarin (South Tower) với ăn sáng
- + 2 buổi tiệc tối chung vui tại khách sạn
- + ½ ngày tour viếng thăm thành phố Singapore

Package 4A, 4B & 4C : LAX/SFO Departures – Conference + Concert
(per person / cho 1 người)

	TOUR# 4A		TOUR# 4B (Ở Thêm 3 đêm Trước Đại Hội)		TOUR# 4C (Ở Thêm 3 đêm Sau Đại Hội)	
	CHECK-IN	CHECK-OUT	CHECK-IN	CHECK-OUT	CHECK-IN	CHECK-OUT
	August 2/05	August 7/05	July 30/05	August 7/05	August 2/05	August 11/05
Quad. Occ. (phòng 4 người)	1697		Add \$129 to TOUR 4A Price (Cộng thêm \$129 với TOUR 4A)		Add \$129 to TOUR 4A Price (Cộng thêm \$129 với TOUR 4A)	
Dbl. Occ. (phòng 2 người)	1749		Add \$255 to TOUR 4A Price (Cộng thêm \$255 với TOUR 4A)		Add \$255 to TOUR 4A Price (Cộng thêm \$255 với TOUR 4A)	
Single Occ. (phòng 1 người)	1997		Add \$507 to TOUR 4A Price (Cộng thêm \$507 với TOUR 4A)		Add \$507 to TOUR 4A Price (Cộng thêm \$507 với TOUR 4A)	
Package Price includes:						
<ul style="list-style-type: none"> • Round trip airfare between Los Angeles/San Francisco and Singapore via Cathay Pacific Airways • Conference in Singapore date: August 03, 2005 (4 nights, 5 days conference) • Concert in Singapore date: August 06, 2005 (evening) • Round trip airport and hotel transfers • 4 nights hotel accommodation at Mandarin Hotel (South Tower) with daily breakfast. • 2 dinner parties date: August 04 & 05, 2005 • Half day Singapore City Tour. 						

*Taxes to added to Package 4 Price: (Airport + Fuel surcharge) = US\$155

* Các loại thuế của phi trường và xăng: cộng thêm US\$155

** NOTE: Add-ons for Vietnam Stop-Over

** GHI CHÚ: tiền máy bay dành cho các bạn đi VN từ Singapore:

From	To	Back	Airlines	Price (USD)
Singapore	Saigon	Singapore	Garuda airlines	\$275 – Adult
Singapore	Saigon	Singapore	Garuda airlines	\$189 – Child
Singapore	Saigon	Singapore	Deks/AirVietnam	\$349 – Adult/Child
Singapore	Hanoi	Singapore	Deks/AirVietnam	\$400 – Adult/Child

***Add-ons fares:

From	Via	Fares/Giá Tiền
Houston (IAH)	Los Angeles (LAX)	\$300
Dallas (DFW)	Los Angeles (LAX)	\$300

Tour# 5A / 5B / 5C: US AIRFARES (NYC) + CONFERENCE + CONCERT
Máy Bay Khứ Hồi từ Mỹ + Đại Hội + Thiên Ca

Tour# 5A, 5B & 5C dành cho các bạn đi từ miền đông Hoa Kỳ bao gồm:

- + Máy bay khứ hồi từ New York đến Singapore bằng Cathay Pacific
- + Đại Hội từ ngày 3/8/05 tới ngày 7/8/05
- + Thiên Ca tối ngày 6/8/05
- + Đưa đón từ phi trường & khách sạn & du thuyền
- + 4 đêm tại khách sạn Mandarin (South Tower) với ăn sáng
- + 2 buổi tiệc tối chung vui tại khách sạn
- + ½ ngày tour viếng thăm thành phố Singapore

Package 5A, 5B & 5C : New York Departures – Conference + Concert
(per person / cho 1 người)

	TOUR# 5A		TOUR# 5B (Ở Thêm 3 đêm Trước Đại Hội)		TOUR# 5C (Ở Thêm 3 đêm Sau Đại Hội)	
	CHECK-IN	CHECK-OUT	CHECK-IN	CHECK-OUT	CHECK-IN	CHECK-OUT
	August 2/05	August 7/05	July 30/05	August 7/05	August 2/05	August 11/05
Quad. Occ. (phòng 4 người)	1797		Add \$129 to TOUR 5A Price Cộng thêm \$129 với Tour 5A		Add \$129 to TOUR 5A Price Cộng thêm \$129 với Tour 5A	
Dbl. Occ. (phòng 2 người)	1849		Add \$255 to TOUR 5A Price Cộng thêm \$255 với Tour 5A		Add \$255 to TOUR 5A Price Cộng thêm \$255 với Tour 5A	
Single Occ. (phòng 1 người)	2007		Add \$507 to TOUR 5A Price Cộng thêm \$507 với Tour 5A		Add \$507 to TOUR 5A Price Cộng thêm \$507 với Tour 5A	
Package Price includes:						
<ul style="list-style-type: none"> • Round trip airfare between Los Angeles/San Francisco and Singapore via Cathay Pacific Airways • Conference in Singapore date: August 03, 2005 (4 nights, 5 days conference) • Concert in Singapore date: August 06, 2005 (evening) • Round trip airport and hotel transfers • 4 nights hotel accommodation at Mandarin Hotel (South Tower) with daily breakfast. • 2 dinner parties date: August 04 & 05, 2005 • Half day Singapore City Tour. 						

*Taxes to added to Package 5 Price: (Airport + Fuel surcharge) = US\$155

* Các loại thuế của phi trường và xăng: cộng thêm US\$155

** NOTE: Add-ons for Vietnam Stop-Over

** GHI CHÚ: tiền máy bay dành cho các bạn đi VN từ Singapore:

From	To	Back	Airlines	Price (USD)
Singapore	Saigon	Singapore	Garuda airlines	\$275 – Adult
Singapore	Saigon	Singapore	Garuda airlines	\$189 – Child
Singapore	Saigon	Singapore	Deks/AirVietnam	\$349 – Adult/Child
Singapore	Hanoi	Singapore	Deks/AirVietnam	\$400 – Adult/Child

***Add-ons fares:

From	Via	Fares/Giá Tiền
Washington DC (BWI)	New York (NYC)	\$100
Orlando (ORL)	New York (NYC)	\$200

Tour #6: Conference + Concert (without Cruise nor Air)

Dành cho các bạn tham dự đại hội + thiên ca, không đi du thuyền

Tour #6 dành cho các bạn đi từ Âu, Á & Úc Châu bao gồm:

- + Đại Hội từ ngày 3/8/05 tới ngày 7/8/05
- + 4 đêm tại khách sạn Mandarin (South Tower) với ăn sáng
- + 2 buổi tiệc tối chung vui tại khách sạn

Package 6: Conference + Concert (without Cruise & Airfares)

(per person/ cho 1 người)

	TOUR# 6	For Extra Night Hotel Accomodation (Giá tiền phòng đến trước và về sau đại hội)
Quad. Occ. (phòng 4 người)	459	Add \$43 per extra night (Cộng thêm \$43 mỗi đêm khách sạn)
Dbl. Occ. (phòng 2 người)	509	Add \$85 per extra night (Cộng thêm \$85 mỗi đêm khách sạn)
Single Occ. (phòng 1 người)	797	Add \$169 per extra night (Cộng thêm \$169 mỗi đêm khách sạn)
Package Price includes:		
<ul style="list-style-type: none"> • Conference in Singapore date: August 03, 2005 (4 nights, 5 days conferenc • 4 nights hotel accommodation at Mandarin Hotel (South Tower) with daily breakfast. • 2 dinner parties date: August 04 & 05, 2005 		

GHI CHÚ:

Vé Thiên Ca + Di Chuyển Đưa Đón + ½ ngày tour: xin thêm chi phí \$100

Please kindly add \$100 for VoVi Concert & round trip airport and hotel transfers + half day City Tour.

** NOTE: Add-ons for Vietnam Stop-Over:

(**GHI CHÚ: tiền máy bay dành cho các bạn đi VN từ Singapore:)

From	To	Back	Airlines	Price (USD)
Singapore	Saigon	Singapore	Garuda airlines	\$275 – Adult
Singapore	Saigon	Singapore	Garuda airlines	\$189 – Child
Singapore	Saigon	Singapore	Deks/AirVietnam	\$349 – Adult/Child
Singapore	Hanoi	Singapore	Deks/AirVietnam	\$400 – Adult/Child

Nếu các bạn muốn tìm hiểu về du thuyền [SuperStar Virgo](http://www.starcruses.com/Itineraries/Singapore/index.html), có thể tìm hiểu:

<http://www.starcruses.com/Itineraries/Singapore/index.html>

VÉ THIÊN CA gồm hai loại: VIP & Đồng Hạng có số chỗ ngồi.

VIP sẽ dành cho các Hội Viên Thiên Ca VIP Members và các Mạnh Thường Quân

Vé Đồng Hạng được ưu tiên theo thứ tự ghi tên tham dự đại hội và thiên ca.

Ủy Ban Tổ Chức Đại Hội và Vô-Vi Multimedia Communication kính bái,

Tour Itinerary/Lộ Trình đi từ Mỹ tham dự đại hội, thiền ca và du thuyền.

Day Ngày	Itinerary / Lộ Trình	Buổi Ăn Meals	Đại Hội /Thiền Ca
Aug 02	USA / Hong Kong On board Cathay Pacific Airways bound for Hong Kong. (Due to crossing International Dateline, you will lose one day)		Departure Khởi Hành
Aug 03	Hong Kong / Singapore Arrival Hong Kong and transit to Singapore. Our local Representative will meet you upon arrival and transfer to Singapore City Tours, then onto your hotel for a well deserved rest. Acc: Mandarin Hotel		Đưa đón tại phi trường Đến khách sạn Mandarin
Aug 04	Conference 1 - Đại Hội ngày 1	Breakfast/Ăn Sáng Dinner/Ăn Tối	Đại hội ngày 1
Aug 05	Conference 2 – Đại Hội ngày 2	Breakfast/Ăn Sáng Dinner/Ăn Tối	Đại hội ngày 2
Aug 06	Conference 3 – Đại Hội ngày 3 Concert – Thiền Ca from 7:00PM-10PM	Breakfast/Ăn Sáng	Đại Hội ngày 3 Thiền Ca từ 7:00PM-10:00PM
Aug 07	Conference 4 – Đại Hội ngày 4 Super Star Virgo set sail to Penang at 4:00 PM	Breakfast/ Ăn sáng Dinner on cruise/ Ăn chiều trên du thuyền	Đại Hội ngày 4, bế mạc lúc 11:00AM, Du Thuyền khởi hành: 4:00PM
Aug 08	Penang, Malaysia: Shore Excursion available	Breakfast/Lunch/ Dinner – Ăn sáng, trưa, tối	Hội Thảo/Trao Đổi Tu Học trên du thuyền
Aug 09	LangKawi, Malaysia: Shore Excursion available	Breakfast/Lunch/ Dinner - Ăn sáng, trưa, tối	Hội Thảo/Trao Đổi Tu Học trên du thuyền
Aug 10	Singapore: Arrival transfer to hotel. Acc: Mandarin Hotel	Breakfast Ăn Sáng	
Aug 11	Singapore / USA		

QUAN TRỌNG: VÌ THỜI GIAN CÓ HẠN, BTC ĐÃ LIÊN LẠC VỚI ĐẠI DIỆN DU LỊCH CHỌN HÃNG CATHAY PACIFIC. NẾU SAU NÀY, QUÝ BẠN HỘI TỤ ĐƯỢC MỘT NHÓM TRÊN 15 NGƯỜI, THÌ BTC VẪN CÓ THỂ GIÚP QUÝ BẠN ĐI ĐƯỢC NHỮNG HÃNG MÁY BAY KHÁC, NHƯ Ý MUỐN. HIỆN NAY, BTC VỪA ĐƯỢC MỘT OFFER CỦA SINGAPORE AIRLINES VỚI GIÁ LÀ \$1250 ĐI TỪ LAX VỀ VN QUA SINGAPORE. QUÝ BẠN NÀO MUỐN VIẾNG THĂM VN, XIN ĐẶT CỌC \$100 ĐỂ BTC CÓ THỂ GIỮ CHỖ CHO QUÝ BẠN NGAY. CHỖ CÓ GIỚI HẠN, CẦN GHI DANH NGAY, VÌ THÁNG 8 LÀ MÙA CAO ĐIỂM NHẤT.

- 1) Tiền đặt cọc cho đại hội, thiền ca và du thuyền tại Singapore không hoàn trả lại được
- 2) Chọn phòng hai người/1 phòng trong khách sạn cũng sẽ là hai người một phòng trên du thuyền
- 3) Các bạn nào đi máy bay và du thuyền, xin gửi kèm theo đơn ghi danh, một copy của passport (hộ chiếu) để bảo đảm có được mọi chi tiết chính xác.
- 4) Giá tiền tour viếng thăm VN không kể chi phí xin visa.

5) US Tour Itinerary Availability – Các Lộ Trình đi từ Mỹ:

Tour # 1 - AIR FARE FROM LAX/SFO + VOFI CONFERENCE + CONCERT + CRUISE

(Máy bay từ Los/SanFrancisco + Đại Hội + Thiên Ca + Du Thuyền)

TOUR	Departure date (Ngày Khởi Hành từ) LAX/SFO	Length of Stay – (Thời Gian ở) Singapore	Return date from Singapore (Ngày Trở Về từ Singapore)
1A	August 2, 2005	9 days	August 11, 2005
1B	July 30, 2005	12 days	August 11, 2005 (Pre-tour – 3 extra nights)

Tour # 4 - AIR FARE FROM LAX/SFO + VOFI CONFERENCE + CONCERT

(Máy bay từ Los/SanFrancisco + Đại Hội + Thiên Ca)

TOUR	Departure date (Ngày Khởi Hành từ) LAX/SF	Length of Stay – (Thời Gian ở) Singapore	Return date from Singapore (Ngày Trở Về từ Singapore)
4A	August 2, 2005	6 days	August 7, 2005
4B	July 30, 2005	9 days	August 7, 2005 (Pre-tour – 3 extra nights)
4C	August 2, 2005	9 days	August 11, 2005 (Post-tour – 3 extra nights)

Tour # 2 - AIR FARE FROM NYC + VOFI CONFERENCE + CONCERT + CRUISE

(Máy bay từ New York + Đại Hội + Thiên Ca + Du Thuyền)

TOUR	Departure date from (Ngày Khởi Hành từ) NYC	Length of Stay (Thời Gian ở) Singapore	Return date from (Ngày Trở Về từ) Singapore
2A	August 2, 2005	9 days	August 11, 2005
2B	July 30, 2005	12 days	August 11, 2005 (Pre-tour – 3 extra nights)

Tour # 5 - AIR FARE FROM LAX/SFO + VOFI CONFERENCE + CONCERT

(Máy bay từ Los/SanFrancisco + Đại Hội + Thiên Ca)

TOUR	Departure date (Ngày Khởi Hành từ) LAX/SF	Length of Stay (Thời Gian ở) Singapore	Return date from (Ngày Trở Về từ) Singapore
5A	August 2, 2005	6 days	August 7, 2005
5B	July 30, 2005	9 days	August 7, 2005 (Pre-tour – 3 extra nights)
5C	August 2, 2005	9 days	August 11, 2005 (Post-tour – 3 extra nights)

OPTIONAL TRIP TO VIET-NAM AIRFARE FROM LAX/SFO & NYC

(Dành cho các bạn viếng thăm Việt-Nam đi từ LAX/SFO hay NYC)

AIR from US to SAIGON or HANOI + CONFERENCE + CONCERT + CRUISE + AIR from SINGAPORE to US

(Máy bay từ Mỹ đi Saigon hay Hà Nội + Đại Hội + Thiên Ca + Du Thuyền + máy bay từ Singapore về Mỹ)

TOUR	Departure date From US (Khởi hành từ Mỹ)	Length of Stay in (Thời gian lưu trú ở) VN	Departure date from (Khởi hành từ) VN	Length of Stay in Singapore (Đại Hội + TC + Du Thuyền)	Return date (Ngày Trở Về từ) Singapore
VN#1	July 23, 2005	12 days	August 3, 2005	9 days	August 11, 2005
VN#2	July 16, 2005	19 days	August 3, 2005	9 days	August 11, 2005
VN#3	July 9, 2005	26 days	August 3, 2005	9 days	August 11, 2005
VN#4	July 2, 2005	31 days	August 3, 2005	9 days	August 11, 2005

AIR from US to SAIGON or HANOI + CONFERENCE + CONCERT + AIR from SINGAPORE to US

(Máy bay từ Mỹ đi Saigon hay Hà Nội + Đại Hội + Thiên Ca + máy bay từ Singapore về Mỹ)

TOUR	Departure date from US (Khởi hành từ Mỹ)	Length of Stay in (Thời gian lưu trú ở) VN	Departure date from (Khởi hành từ) VN	Length of Stay in Singapore (Đại Hội + TC + Du Thuyền)	Return date (Ngày Trở Về từ) Singapore
VN#5	July 23, 2005	12 days	August 3, 2005	5 days	August 7, 2005
VN#6	July 16, 2005	19 days	August 3, 2005	5 days	August 7, 2005
VN#7	July 9, 2005	26 days	August 3, 2005	5 days	August 7, 2005
VN#8	July 2, 2005	31 days	August 3, 2005	5 days	August 7, 2005

Đại Hội/Thiên Ca Hôi Sinh Sum Vầy tại Singapore
 từ ngày 3/8/05 đến 7/8/05 & Du Thuyền từ 7/8/05 đến 10/8/05
 Vovi Conference Tour Packages in Singapore from 03 to 07 AUGUST 2005

Application Form - Phiếu Ghi Danh

PACKAGES: CHECK ON DESIRED TOUR / CRUISE CABIN TYPE (Xin Chọn các Tour thích hợp):

PACKAGES – (TOURS)

LAX
Los Angeles

#1A #1B - AIR FARE FROM LAX/SFO + VOVI CONFERENCE + CONCERT + CRUISE
 (Máy bay từ Los/SanFrancisco + Đại Hội + Thiên Ca + Du Thuyền)

#4A #4B - AIR FARE FROM LAX/SFO + VOVI CONFERENCE + CONCERT
 #4C (Máy bay từ Los/SanFrancisco + Đại Hội + Thiên Ca)

NYC
New York

#2A #2B - AIR FARE FROM NYC + VOVI CONFERENCE + CONCERT + CRUISE
 (Máy bay từ New York + Đại Hội + Thiên Ca + Du Thuyền)

#5A #5B - AIR FARE FROM NYC + VOVI CONFERENCE + CONCERT
 #5C (Máy bay từ New York + Đại Hội + Thiên Ca)

LAND
Đất Liền

#3 - VOVI CONFERENCE + CONCERT + CRUISE
 (Đại Hội Vô Vi + Thiên Ca + Du Thuyền)

#6 - VOVI CONFERENCE + CONCERT
 (Đại Hội Vô-Vi + Thiên Ca)

HOTEL
Khách Sạn

SINGLE OCCUPANCY DOUBLE OCCUPANCY QUADRUPLE OCCUPANCY
 (Phòng Một Người) (Phòng Hai Người) (Phòng Bốn Người)

PRE-TOUR 3 EXTRA NIGHTS HOTEL (Thời Gian Ở Thêm Trước 3 đêm Đại Hội)
 (Ngày Check- In: July 30/05 & Check-Out: August 7/05 or August 11/05)

POST-TOUR 3 EXTRA NIGHTS HOTEL (Thời Gian Ở Thêm Sau 3 đêm Đại Hội)
 (Ngày Check-in: August 3/05 & Check-Out: August 11/05)

STAR CRUISES – (DU THUYỀN)

CABIN CATEGORY (CÁC LOẠI PHÒNG TRÊN TÀU)

DB - INSIDE CABIN

(phòng không có cửa sổ)

DA - INSIDE CABIN

(phòng không có cửa sổ)

BC – OUTSIDE CABIN WITH BALCONY

(phòng có cửa sổ với balcon)

CB - OUTSIDE OCEANVIEW CABIN

(phòng có cửa sổ)

VIET-NAM OPTIONAL – (Máy Bay Về VN Dành cho các bạn ở Mỹ)

OPTION VN#1 VN#2 VN#3 VN#4

OPTION VN#5 VN#6 VN#7 VN#8

AIRFARE SIN / SGN (SAIGON) / SIN - (Máy bay từ Singapore Đến Saigon)

VIA GARUDA ADULT \$275.00@ CHILD \$189.00@

VIA DEKS AIR/VIETNAM AIR ADULT \$349.00@ CHILD \$349.00@

AIRFARE SIN / HANOI / SIN – (Máy bay từ Singapore đến Hà Nội)

VIA DEKS AIR/VIETNAM AIR ADULT \$400.00@ CHILD \$400.00@

Traveller Information – (Chi Tiết Ghi Danh)

NOTE: TRAVELLER NAMES MUST BE EXACTLY SAME AS THE NAMES APPEARING ON PASSPORT

Ghi chú: Tên của Hành Khách cần giống y như trên hộ chiếu – Passport

Primary Traveller Name – (Tên Hành Khách 1).

1. _____ / _____
 LAST NAME – (HỌ) FIRST NAME – (TÊN)

FEMALE MALE
 (NỮ) (NAM)

PASSPORT/DOCUMENT No
 (DD/MM/YY)
 (SỐ PASSPORT)

ISSUED BY
 (Phát hành từ)

EXPIRATION DATE (DD/MM/YY)
 (NGÀY HẾT HẠN) (ngày, tháng, năm)

DATE OF BIRTH
 (NGÀY SANH) (ngày, tháng, năm)

Companion Traveller Name(s) – (Tên bạn cùng phòng):

2. _____ / _____ [] FEMALE [] MALE [] HOTEL- KHÁCH SẠN
LAST NAME – (HỌ) FIRST NAME – (TÊN) (NỮ) (NAM)

_____ / _____ [] FEMALE [] MALE [] CRUISE CABIN –Du Thuyền
LAST NAME – (HỌ) FIRST NAME – (TÊN) (NỮ) (NAM)

3. _____ / _____ [] FEMALE [] MALE [] HOTEL- KHÁCH SẠN
LAST NAME – (HỌ) FIRST NAME – (TÊN) (NỮ) (NAM)

_____ / _____ [] FEMALE [] MALE [] CRUISE CABIN –Du Thuyền
LAST NAME – (HỌ) FIRST NAME – (TÊN) (NỮ) (NAM)

4. _____ / _____ [] FEMALE [] MALE [] HOTEL- KHÁCH SẠN
LAST NAME – (HỌ) FIRST NAME – (TÊN) (NỮ) (NAM)

_____ / _____ [] FEMALE [] MALE [] CRUISE CABIN –Du Thuyền
LAST NAME – (HỌ) FIRST NAME – (TÊN) (NỮ) (NAM)

MAILING ADDRESS : (TICKETS WILL BE MAILED TO YOU – PLEASE NO P.O. BOX ADDRESS)
(Địa Chỉ gửi thư) : (Vé sẽ được gửi đến địa chỉ của hành khách - Không dùng P.O.Box)

STREET ADDRESS - (Tên đường) _____ CITY – (Thành Phố) _____

STATE / PROVINCE – (Tiểu Bang) _____ COUNTRY – (Xứ) _____ ZIP CODE / POSTAL CODE _____

TELEPHONE # : _____
(Điện Thoại) HOME- Nhà [] CELL [] BUSINESS FAX _____

EMAIL : _____

EMERGENCY CONTACT NAME: _____ TELEPHONE # _____
(Tên người liên lạc khi cần thiết) (Điện Thoại)

TOTAL PACKAGE/TOUR PRICE - (GIÁ TIỀN TOUR):

[] BASED ON SINGLE OCCUPANCY: \$USD _____ per person
(DỰA THEO PHÒNG MỘT NGƯỜI)

[] BASED ON DOUBLE OCCUPANCY: \$USD _____ per person
(DỰA THEO PHÒNG HAI NGƯỜI)

[] BASED ON QUADRUPLE OCCUPANCY: \$USD _____ per person
(DỰA THEO PHÒNG BỐN NGƯỜI)

PAYMENT TERMS – (ĐỢT TRẢ TIỀN):

- FIRST DEPOSIT (DUE before February 6th, 2005) AMOUNT: \$300 USD []
(ĐẶT CỌC KỲ 1: (hết hạn ngày 6/2/2005) , Giá Tiền Đặt Cọc \$300 US)

- SECOND DEPOSIT – (DUE before April 1st, 2005) – 50% of REMAINING AMOUNT \$ _____ USD
(ĐẶT CỌC KỲ 2: (hết hạn ngày 1 /4/2005, 50% tổng giá tiền \$US)

- FINAL PAYMENT (DUE before June 1st, 2005) – REMAINING AMOUNT \$ _____ USD
(Trả hết số tiền còn lại (hết hạn ngày 1/6/2005, 50% số tiền còn lại)

FORM of PAYMENT - (Cách TRẢ TIỀN)

[] CHECK _____ Payable to VОВI MULTIMEDIA COMMUNICATION
DATE (DD/MM/YY)
(ngày, tháng, năm)

[] CREDIT CARD ON-LINE (AVAILABLE IN APRIL 2005 via our Website: www.vovi.org)
Cách trả tiền bằng visa/mastercard qua www.vovi.org sẽ có vào tháng 4-2005